

# にっしんニュース No.178 2021년 2월호

発行：日進市市民協働課  
〒470-0192 日進市蟹甲町池下 268  
TEL: 0561-73-3194  
E-mail: kyoudou@city.nisshin.lg.jp

編集：日進市国際交流協会  
〒470-0122 日進市蟹甲町中島 277-1  
TEL&FAX: 0561-73-1131

신체장애로 인한 배려가 필요하신 분은 개최 7 일전까지 연락해 주십시오.

**어린이 건강 (子どもの健康)** 문의처: 건강과(보건센터) ☎ 0561-72-0770

※신형코로나의 영향으로 변경·중지될 경우가 있습니다. 당일 실시여부에 대해서는 새 시흥페이지를 확인해 주십시오.

**모두의 건강 (~받아서 안심되는 암검진~)** (みんなの健康 ~受けて安心 ガン検診~)

장소: 보건센터 ※각종 검진은 연 1 회만. 단 위암(내시경)·유방암·자궁암은 2 년당 1 회씩 검진

명칭	일시	내용	대상	요금 (절목요금)	비고	
집단 암 검진	위암	※ 3월 1일(월) 정원이 찹습니다.	바륨 X 선 간접촬영	30 세 이상	1330 엔 (660 엔)	▼ <b>신청:</b> 검진일로부터 3 주전까지 엽서나 팩스로 검진일·검진명·우편번호·주소·성명·읽기음·생년월일·전화 번호·탁아 희망여부(희망 인원수와 월령)를 기입 하신 후 보건센터(〒470-0131 岩崎町(이와사키초) 兼場 (카네바)101-1)로 우송(선착순, 정원초과 해당자에게는 연락). 검진에 대한 상세 안내는 검진일의 2 주전에 우송합니다. ▼ <b>기타:</b> 집단 암검진은 연중 신청접수. 또한, 절목연령 해당자 및 1950 년이전에 태어난 분은 요금의 일부가 면제됩니다. 상세한 것은 보건센터 가이드를 확인해 주십시오. 매년 검진에는 정원이 설정되어 있으며 각 일정마다 선착순으로 접수합니다. 위암 검진: 임신중 또는 임신 가능성이 있는 분은 검진을 받으실 수 없습니다. 유방암검진(맘모그래픽): 임신중 또는 임신 가능성이 있는 분, 수유중 또는 단유후 6 개월 이내인 분은 검진을 받을 수 없습니다. ※유방암·자궁암 검진은 大正(다이쇼), 昭和(쇼와)력의 출수해에 태어난 분, 平成(헤이세)력 짝수해에 태어난 분은 자궁암 검진 대상입니다.
	대장암	3월 1일(월) 9:00~11:00, 13:00~14:30	분별잠혈반 응검사(용기 사전 우송)	30 세 이상	610 엔 (300 엔)	
	유방암	3월 1일(월) 9:00~11:00, 13:00~14:30	맘모그래픽 검사, 시축진	40 세이 상여성*	1850 엔 (920 엔)	
	자궁암	3월 10일(수) 13:30~14:15 ※ 3월 1일(월) 정원도달	경부세포 진단	20 세이 상여성*	1020 엔 (510 엔)	
	골다공 증검진	3월 1일(월) 9:00~11:00, 13:00~14:30	종골초음파 검사	40 세이 상여성	820 엔	
고령자용 폐렴구균 예방접종	정기 접종	해당자에게는 접종권을 5 월말에 발송했습니다. 2021 년 3 월말일까지 접종해 주십시오. 지정의료기관에서 접종할 수 있습니다.				
	3000 엔 조성제도	65 세 이상이 대상입니다. 상세한 것은 보건센터로.				

## ✦ 휴일구급진료소 ✦

(休日急病診療所)

☎ 0561-73-7555

장소: 중앙복지센터 서쪽입구

진찰과목: 내과, 소아과

일시: 7 일(일), 11 일(목·축), 14 일(일),  
21 일(일), 23 일(화·축), 28 일(일)

9:00~16:30

(점심휴식 1 시간포함)

## \* 2 월 납세안내 \*

(2月の納税案内)

수납과 ☎ 0561-73-4109

납세항목: 고정자산세·도시계획세 (4 기)

국민건강보험세 (8 기)

납기일: 3월 1일(월)

※구좌이체의 경우, 이체일이 납기입니다.

전일까지 준비해 주십시오.

※스마트폰 결제어플로 납세 가능합니다.

상세내용은 시흥페이지를 확인바랍니다.

[주의사항] 시민세비과세 세대, 생활보호세대자는 집단암검진·골다공증검진·불소도포 요금이 면제됩니다. 증명서가 필요하니 상세한 것은 문의바랍니다. 각교실·검진등의 연간 스케줄·내용은 보건센터가이드 시흥페이지를 참고하십시오.

**신형코로나 확대방지에 협력바랍니다 (新型コロナウイルス感染症の拡大防止にご協力ください)**

신형코로나는 누구나 감염될 리스크, 누구에게나 감염시킬 리스크가 있습니다.

여러분의 건강을 지키는 것이 모두의 건강을 지키는 일로 연결됩니다.

- 급하지않은 불필요한 행동 자숙 ⇒ 특히 20 시이후의 외출 자숙
- 아이치켄을 벗어나는 급하지않은 불필요한 이동 자숙 ⇒ 특히 수도 5 도현,칸사이 2 부 1 현,후쿠오카현
- 고령자등의 감염확대 방지 ⇒ 특히 고령자시설의 대책 철저
- 기본적인 감염방지대책의 철저 ⇒ 삼밀이 발생하는 장소를 철저히 피하기

**월세보조(주거확보급부금)제도** 코로나로 인해 휴업이나 실업으로 수입이 줄어 생활자금 마련이 곤란한 분들에게  
**家賃補助(住居確保給付金)制度** 新型コロナウイルス感染症の影響による休業や失業で収入が減り生活資金でお困りの人へ

◎지역복지과 ☎0561-73-1519 ☎0561-72-4554 ✉chiikifukushi@city.nisshin.lg.jp

**월세보조 (주거확보급부금)**

주거를 잃어버린 분 또는 잃어버릴 염려가 있는 분들에 대해 월세상당분(상한있습)의 주거확보급부금을 원칙 3 개월(최장 12 개월)간, 시로부터 집주인에게 대리로 납부해 드립니다. 상세한 내용은 「닛신시 생활서포트창구」로 문의하시기 바랍니다.

▼접수일시 시청 개청일 9시부터 17시까지 ▼상담창구 생활서포트창구 ☎0561-73-1497

**2020 년분 공적연금등의 원천징수표에 대해서**  
(令和 2 年分公的年金等の源泉徴収票について)

◎연금다이얼☎0570-05-1165 ◎소와연금사무소 ☎052-853-1463 ◎일본연금기구 ☎ <https://www.nenkin.go.jp/>

일본연금기구로부터 대상자에게 「공적연금등의 원천징수표」가 발송됩니다.

- ▼시기: 1 월중순~하순
- ▼대상자: 2020 년중에 후생연금보험, 국민연금등의 노령 또는 퇴직을 지급사유로 하는 연금 수급자
- ▼내용: 2020 년중에 지급된 연금액이나 원천징수 되어진 소득세액등의 안내
- ▼기타: 원천징수표는 확정신고시 첨부서류로 필요합니다. 분실했을 경우의 재발행은 연금다이얼 또는 소와연금사무소로 문의하시기 바랍니다.

**전국 순시경보시스템(J 경보) 전국일제정보전달시험**  
全国瞬時警報システム (Jアラート) の全国一斉情報伝達試験

◎방재교통과 ☎0561-73-3279 ☎0561-74-0258 ✉bousai@city.nisshin.lg.jp

대처에 필요한 시간적 여유가 없는 사태의 발생정보(미사일정보 등)를, 순간적으로 전달하는 전국 순시 경보시스템(J 경보)를 사용한 정보전달시험이 전국적으로 일제히 실시됨에 따라 방재사이렌을 울립니다.

- ▼일시: 2 월 17 일(수) 11 시경
- ▼시내 6 곳 (시민회관, 닛신니시중학교, 다케노야마초등학교, 아이노야마초등학교, 히가시초등학교, 미카미네급수장)에서 사이렌이 울립니다. 사이렌 패턴은 14 초동안 울림과 멈춤을 3 번 반복합니다. 시험이 중지될 경우, 시 홈페이지를 통해서 안내합니다.

**2021 년도 전원 프론티어파크 사업 닛신 어그리스크ool 수강생 모집**  
田園フロンティアパーク推進事業 日進アグリスクールの受講生を募集します

◎농정과 ☎0561-73-2197 ☎0561-73-1871 ✉nousei@city.nisshin.lg.jp

시에서는 각종 내용이나 레벨로 농업의 재배기술이나 지식, 식육을 배우는 농업학교 「닛신 어그리 스클」을 개강합니다. 상세한 내용은 농정과로 문의하시기 바랍니다.

**이와사키성 역사기념관 이벤트 안내**  
岩崎城歴史記念館の催し

◎이와사키성 역사기념관 ☎0561-73-8825

**【특별전 「오히나사마」】**

- ▼일시: 1 월 30 일(토) ~ 3 월 21 일(일) 9 시~17 시
- ▼장소: 이와사키성 역사기념관
- ▼내용: 고텐카자리, 단카자리, 신노카자리, 진흙인형 등 각종 히나인형을 전시합니다.
- ▼대상: 남녀노소불문
- ▼입장료: 무료 ▼신청: 불요, 직접 회장으로.